

# JOURNAL

of the  
UNITED NATIONS



des  
NATIONS UNIES

FRIDAY, 9 JUNE 1995

No. 1995/110

VENDREDI 9 JUIN 1995

## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

### PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

#### SCHEDULED MEETINGS

#### SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

*Friday, 9 June 1995*

*Vendredi 9 juin 1995*

#### SECURITY COUNCIL

#### CONSEIL DE SÉCURITÉ

|            |                |                             |         |              |                                 |
|------------|----------------|-----------------------------|---------|--------------|---------------------------------|
| 10.30 a.m. | 3542nd meeting | Security Council<br>Chamber | 10 h 30 | 3542e séance | Salle du Conseil<br>de sécurité |
|------------|----------------|-----------------------------|---------|--------------|---------------------------------|

1. Adoption of the agenda

1. Adoption de l'ordre du jour

2. The situation concerning Rwanda

2. La situation concernant le Rwanda

Report of the Secretary-General on the United Nations Assistance Mission for Rwanda (S/1995/457)

Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (S/1995/457)

*Provisional list of speakers for the Special Commemorative Meeting of the General Assembly on the occasion of the fiftieth anniversary of the United Nations*

The provisional list of speakers for the Special Commemorative Meeting of the General Assembly on the occasion of the fiftieth anniversary of the United Nations established as a result of the drawing of lots of 7 June 1995, is now available for consultation in the General Assembly Secretariat Services Branch (Ms. Louise Shawa, Room S-3670L).

*Liste provisoire des orateurs pour la session commémorative extraordinaire de l'Assemblée générale à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'Organisation des Nations Unies*

La liste provisoire des orateurs pour la session commémorative extraordinaire de l'Assemblée générale à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'Organisation des Nations Unies établie à la suite du tirage au sort du 7 juin 1995 peut maintenant être consultée dans le bureau du secrétariat de l'Assemblée générale (Mme Louise Shawa, bureau S-3670L).

**SECURITY COUNCIL**

3 p.m. consultations of the whole  
(closed) Consultation Room

*Subjects*

- UNPROFOR (S/1995/444)
- Other matters

**CONSEIL DE SÉCURITÉ**

15 heures consultations plénières  
(privées) Salle de consultation

*Sujets*

- FORPRONU (S/1995/444)
- Questions diverses

**MILITARY STAFF COMMITTEE**

11 a.m.- 1302nd meeting  
1 p.m. (closed) Conference Room E

**COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR**

11 heures à 1302e séance  
13 heures (privée) Salle de conférence E

**GENERAL ASSEMBLY****ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS**

10.30 a.m.- 1 p.m. closed meeting Conference Room 10

3 p.m.- 6 p.m. closed meeting Conference Room 10

*Subject*

- United Nations Population Fund (UNFPA)

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE****COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES**

10 h 30 à 13 heures séance privée Salle de conférence 10

15 heures à 18 heures séance privée Salle de conférence 10

*Sujet*

- Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP)

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL***Informal consultations*

3 p.m.- 6 p.m. closed meeting Conference Room 5

Open-ended informal consultations on the Joint and Co-sponsored (JCP) Programme on HIV/AIDS, chaired by H.E. Mr. Richard Butler AM

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL***Consultations officielles*

15 heures à 18 heures séance privée Salle de conférence 5

Consultations officielles à participation non limitée sur le Programme commun coparainné sur le VIH/sida, présidées par S.E. M. Richard Butler AM

### COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

### Thirty-fifth session

**3 p.m.**                  **29th meeting**                  **Economic and Social**  
                                  **(closed)**                         **Council Chamber**

1. Provisional agenda for the thirty-sixth session of the Committee [7] (E/AC.51/1995/L.4)
2. Adoption of the report of the Committee on its thirty-fifth session [8] (E/AC.51/1995/L.3 and Add.1 to 32)
3. Closure of the session

## COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

### Trente-cinquième session

|           |                        |                                          |
|-----------|------------------------|------------------------------------------|
| 15 heures | 29e séance<br>(privée) | Salle du Conseil<br>économique et social |
|-----------|------------------------|------------------------------------------|

1. Ordre du jour provisional de la trente-sixième session du Comité [7] (E/AC.51/1995/L.4)
2. Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa trente-cinquième du Comité [8] (E/AC.51/1995/L.3 et Add.1 à 32)
3. Clôture de la session

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS  
WORKING GROUP ON ENFORCED OR  
INVOLUNTARY DISAPPEARANCES

### Forty-fifth session

10 a.m.-  
1 p.m. closed meeting Conference  
Room 8

3 p.m.-  
6 p.m.                      closed meeting                      Conference  
Room 8

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME  
GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DISPARITIONS  
FORCÉES OU INVOLONTAIRES

### Quarante-cinquième session

|                          |               |                          |
|--------------------------|---------------|--------------------------|
| 10 heures à<br>13 heures | séance privée | Salle de<br>conférence 8 |
|--------------------------|---------------|--------------------------|

**15 heures à 18 heures**                      **séance privée**                      **Salle de conférence 8**

**Executive Board of the United Nations  
Development Programme and of the United  
Nations Population Fund**

### Annual session

10 a.m.-  
1 p.m.                      25th meeting                      Conference  
Room 2

3 p.m.-  
6 p.m.                      26th meeting                      Conference  
Room 2

1. UNFPA/UNDP: reports to the Economic and Social Council: follow-up to the International Conference on Population and Development [4] (DP/1995/24/Part III and DP/1995/30/Add.3)

**Conseil d'administration du Programme des Nations  
Unies pour le développement et du Fonds des  
Nations Unies pour la population**

### Session annuelle

10 heures à 13 heures

15 heures à 18 heures                      26e séance                      Salle de conférence 2

1. FNUAP/PNUD : rapports au Conseil économique et social : suite donnée à la Conférence internationale sur la population et le développement [4] (DP/1995/24/Partie III et DP/1995/30/Add.3)

- 
- |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. UNFPA/UNDP: reports to the Economic and Social Council: follow-up to the World Summit for Social Development [4] (DP/1995/24/Part III and DP/1995/30/Add.3) | 2. FNUAP/PNUD : rapports au Conseil économique et social : suite donnée au Sommet mondial pour le développement social [4] (DP/1995/24/Partie III et DP/1995/30/Add.3) |
| 3. United Nations Development Fund for Women [9] (DP/1995/33)                                                                                                  | 3. Fonds de développement des Nations Unies pour la femme [9] (DP/1995/33)                                                                                             |
| 4. UNFPA/UNDP: harmonization of presentation of budgets and accounts [5] (DP/1995/29)                                                                          | 4. FNUAP/PNUD : harmonisation de la présentation des budgets et des états financiers [5] (DP/1995/29)                                                                  |
| 5. UNFPA: pending decisions                                                                                                                                    | 5. FNUAP : décisions en suspens                                                                                                                                        |
| 6. UNDP: technical cooperation among developing countries [10] (DP/1995/36; DP/1995/L.5)                                                                       | 6. PNUD : coopération technique entre pays en développement [10] (DP/1995/36; DP/1995/L.5)                                                                             |
| 7. UNDP: <i>Human Development Report</i> [12] (DP/1995/34)                                                                                                     | 7. PNUD: <i>Rapport sur le développement humain</i> [12] (DP/1995/34)                                                                                                  |

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.  
The designations employed do not imply the expression  
of any opinion whatsoever on the part of the  
Secretariat of the United Nations.

*Friday, 9 June 1995*

NON-ALIGNED MOVEMENT: OPEN-ENDED WORKING  
GROUP FOR THE PREPARATION OF THE  
FOURTH MINISTERIAL CONFERENCE  
OF NON-ALIGNED COUNTRIES  
ON WOMEN

10 a.m.-  
1 p.m. closed meeting Conference  
Room 7

GROUP OF 77 OF THE WHOLE  
(on the Declaration and Platform for  
Action of the Fourth World  
Conference on Women)

1.15 p.m.-  
2.45 p.m. closed meeting Conference  
Room 7

\*\*\*

There will be a meeting of the members of the LATIN  
AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP participating in the Exe-  
cutive Board of UNDP/UNFPA session on ongoing business at  
the annual session 1995 of the Board *today*, 9 June 1995, from  
9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room B.

### Consultations

The Department of Humanitarian Affairs will hold a  
meeting *today*, 9 June 1995, at 11 a.m. in Conference Room 5,  
to apprise Governments of progress made in the preparations  
for the International Meeting on Mine Clearance to be held  
in Geneva from 5 to 7 July 1995, pursuant to General As-  
sembly resolution 49/215. The provisional agenda and pro-  
posed programme of work for the International is contained  
in document SG/CONF.7/1.

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites  
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées  
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part  
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

*Vendredi 9 juin 1995*

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE  
DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE  
CHARGÉ DE LA PRÉPARATION DE LA  
QUATRIÈME CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE  
DES PAYS NON ALIGNÉS SUR LES FEMMES

10 heures à  
13 heures réunion privée Salle de  
conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77  
(sur la Déclaration et la Plate-forme  
d'action de la quatrième Conférence  
mondiale sur les femmes)

13 h 15 à  
14 h 45 réunion privée Salle de  
conférence 7

\*\*\*

Les membres du GROUPE D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CA-  
RAÏBES participant à la session du Conseil d'administration du  
PNUD/FNUAP tiendront une réunion sur les travaux en cours  
du Conseil à sa session de 1995 *aujourd'hui* 9 juin 1995 de  
9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence B.

### Consultations

Le Département des affaires humanitaires tiendra une réu-  
nion *aujourd'hui* 9 juin 1995 à 11 heures dans la salle de con-  
férence 5, pour informer les Gouvernements de l'état d'avan-  
cement des préparatifs en vue de la Réunion internationale sur  
le déminage qui se tiendra à Genève du 5 au 7 juillet 1995,  
conformément à la résolution 49/215 de l'Assemblée générale.  
L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé  
de la Réunion internationale figurent dans le document SG/  
CONF.7/1.

**Announcement**

As from 5 June 1995, and for the rest of the month, there will be informal briefings at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226), by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on those days when consultations of the whole and/or formal meetings of the Council are scheduled in the morning.

**Avls**

A partir du 5 juin et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles à 15 h 30 dans la Salle des conférences de presse (S-226), à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, les jours où des consultations plénières et/ou des séances officielles du Conseil seront prévues dans la matinée.

## FORTHCOMING MEETINGS

## GENERAL ASSEMBLY

The meeting of the WORKING GROUP OF THE THIRD COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY scheduled for *today*, 9 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 1, has been postponed until a later date to be announced in the *Journal*.

The resumed session of the FIFTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will begin on Monday, 12 June 1995, in order to consider the following agenda items: 104 (Financial reports and audited financial statements, and reports of the Board of Auditors), 105 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations), 107 (Programme budget for the biennium 1994-1995), 108 (Programme Planning), 109 (Improving the financial situation of the United Nations), 112 (Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations), 113 (Human resources management), 116 (Financing of the United Nations peace-keeping forces in the Middle East), 117 (Financing of the United Nations Angola Verification Mission), 118 (Financing of the activities arising from Security Council resolution 687 (1991)), 119 (Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara), 120 (Financing of the United Nations Observer Mission in El Salvador), 121 (Financing and liquidation of the United Nations Transitional Authority in Cambodia), 122 (Financing of the United Nations Protection Force), 123 (Financing of the United Nations Operation in Somalia), 125 (Financing of the United Nations Financing of the United Nations Peace-keeping force in Cyprus), 126 (Financing of the United Nations Observer Mission in Georgia), 129 (Financing of the United Nations Observer Mission in Liberia), 130 (Financing of the United Nations Assistance Mission for Rwanda), 131 (Financing of the United Nations Military Liaison Team in Cambodia), 132 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations), 146 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991), 163 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in Rwanda and Rwandese Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994)

## RÉUNIONS A VENIR

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La séance du GROUPE DE TRAVAIL DE LA TROISIÈME COMMISSION de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE, prévue pour *aujourd'hui* 9 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 1, a été reportée à une date ultérieure qui sera annoncée dans le *Journal*.

La session de la CINQUIÈME COMMISSION de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE reprendra le lundi 12 juin 1995, pour examiner les points ci-après de l'ordre du jour : 104 (Rapports financiers et états financiers vérifiés, et rapports du Comité des commissaires aux comptes), 105 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies), 107 (Budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995), 108 (Planification des programmes), 109 (Amélioration de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies), 112 (Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies), 113 (Gestion des ressources humaines), 116 (Financement des forces des Nations Unies chargées du maintien de la paix au Moyen-Orient), 117 (Financement de la Mission de vérification des Nations Unies en Angola), 118 (Financement des activités qui découlent de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité), 119 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental), 120 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en El Salvador), 121 (Financement et liquidation de l'Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge), 122 (Financement de la Force de protection des Nations Unies), 123 (Financement de l'Opération des Nations Unies en Somalie II), 125 (Financement de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre), 126 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie), 129 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies au Libéria), 130 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda), 131 (Financement de l'Équipe de liaison militaire des Nations Unies au Cambodge), 132 (Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies), 146 (Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991), 163 (Financement du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994)

\* \* \*

The next (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Monday, 12 June 1995, at 10 a.m. in Conference Room 4, for a preliminary exchange of views on sub-item V of the non-paper on Cluster I (question of the veto).

\* \* \*

La prochaine séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le lundi 12 juin 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 4, pour un échange de vues préliminaire sur le point V du non document relatif au Groupe I (question du veto).

\* \* \*

The 2nd (closed) meeting of the SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Tuesday, 13 June 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, for the presentation of positions and an exchange of views.

\* \* \*

La 2e séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le mardi 13 juin 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour la présentation des positions et un échange de vues.

The 2nd (closed) meeting of the SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACEMAKING of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Thursday, 15 June 1995, at 10 a.m. in Conference Room 8, for the presentation of positions and an exchange of views.

La 2e séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le jeudi 15 juin 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 8, pour la présentation des positions et un échange de vues.

\* \* \*

The 19th and 20th (closed) meetings of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday and Wednesday, 13 and 14 June 1995, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

\* \* \*

Le GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra ses 19e et 20e séances (privées) les mardi 13 et mercredi 14 juin 1995 à 15 heures, dans la salle du Conseil de tutelle.

\* \* \*

The 1995 session of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN will be held from 26 to 30 June 1995. The opening meeting will take place on Monday, 26 June, at 10 a.m. in Conference Room 2.

\* \* \*

La session de 1995 du COMITÉ SPÉCIAL DE L'Océan Indien aura lieu du 26 au 30 juin 1995. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 26 juin à 10 heures dans la salle de conférence 2.

\* \* \*

#### AD HOC GROUP OF THE STATES PARTIES TO THE BIOLOGICAL WEAPONS CONVENTION

\* \* \*

#### GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR LES ARMES BIOLOGIQUES

*Geneva, 10-21 July 1995*

*Genève, 10-21 juillet 1995*

The second session of the Ad Hoc Group of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction will be held from 10 to 21 July 1995 at the Palais des Nations in Geneva.

La deuxième session du Groupe de travail spécial des États parties à la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction se tiendra du 10 au 21 juillet 1995 au Palais des Nations à Genève.

The agenda and the programme of work of the session are contained in the progress report of the first session of the Ad Hoc Group (document BWC/Ad Hoc Group/3).

\* \* \*

#### ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

##### *Substantive session of 1995*

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

##### *High-level segment (4-6 July 1995)*

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions.

##### *Operational activities segment (7-13 July)*

The list of speakers for the high-level meeting of the operational activities of the United Nations for the international development cooperation segment (7 July 1995) is also opened. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

\* \* \*

The COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will meet at Headquarters from 12 to 23 June 1995 in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document A/C.2/1995/1.

L'ordre du jour et le programme de travail figurent dans le rapport intérimaire de la première session du Groupe de travail spécial (document BWC/Groupe de travail spécial/3).

\* \* \*

#### CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

##### *Session de fond de 1995*

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

##### *Débat de haut niveau (4-6 juillet 1995)*

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières.

##### *Débat consacré aux activités opérationnelles (7-13 juillet)*

La liste des orateurs pour la Réunion de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (7 juillet 1995) est également ouverte. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

\* \* \*

Le COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES se réunira au Siège du 12 au 23 juin 1995 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire figure dans le document A/C.2/1995/1.

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.  
The designations employed do not imply the expression  
of any opinion whatsoever on the part of the  
Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the LEAST DEVELOPED COUNTRIES on Monday, 12 June 1995, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

### Workshop

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL) of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development (DPCSD) and the Department for Development Support and Management Services (DDSMS) are organizing, along with the Regional Bureau for Africa of the United Nations Development Programme (UNDP), a three-day international workshop on informal sector development in Africa. The workshop will take place from 13 to 15 June 1995 in the Economic and Social Council Chamber. The meetings will be held from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. The following five themes will be presented for discussion: (a) The United Nations system and the development of Africa's informal sector; (b) Assistance by donor agencies and financial institutions to Africa's informal sector; (c) Women's participation in Africa's informal sector; (d) Non-governmental organizations and informal sector development; and (e) Integration of the informal sector in national economies.

### Briefing

The Department of Peace-keeping Operations will hold a briefing on United Nations Stand-by Arrangements on Friday, 16 June 1995, at 3.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Under-Secretary-General for Peace-keeping Operations, Mr. Kofi A. Annan, will make the introductory statement. All interested delegations are invited to attend.

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites  
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées  
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part  
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée des PAYS LES MOINS AVANCÉS aura lieu le lundi 12 juin 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

### Atelier

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés du Département de la coordination des politiques et du développement durable et le Département des services d'appui et de gestion pour le développement organisé, avec le Bureau régional pour l'Afrique du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), un atelier international de trois jours sur le développement du secteur informel en Afrique. L'atelier aura lieu du 13 au 15 juin 1995 dans la salle du Conseil économique et social. Les séances se tiendront de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Les cinq thèmes suivants seront proposés pour discussion : a) Le système des Nations Unies et le développement du secteur informel en Afrique; b) L'aide des institutions donatrices et des institutions financières au secteur informel de l'Afrique; c) La participation des femmes au secteur informel en Afrique; d) Les organisations non gouvernementales et le développement du secteur informel; et e) L'intégration du secteur informel aux économies nationales.

### Réunion d'information

Le Département des opérations de maintien de la paix tiendra une réunion d'information sur les dispositifs de réserve des Nations Unies le vendredi 16 juin 1995 à 15 h 30 dans la salle du Conseil économique et social. Le Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix, M. Kofi A. Annan, fera l'exposé liminaire. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

## SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

## APERÇU DES SÉANCES

Thursday, 8 June 1995

## GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION  
Forty-seventh session  
United Nations Office at Geneva

2397th meeting

*State responsibility [3]*

The Commission continued its consideration of the item.

*International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law [5]*

The Commission began its consideration of the item with the presentation by the Special Rapporteur, Mr. Julio Barboza, of his eleventh report (A/CN.4/468).

\*

\*

**Convention on the Rights  
of the Child**

COMMITTEE ON THE RIGHTS  
OF THE CHILD  
Ninth session  
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 8 JUNE 1995

231st and 232nd (closed) meetings

*Consideration of reports of States parties [5]*

*Methods of work of the Committee [7]*

*Future meetings of the Committee [8]*

The Committee continued its consideration of these items in closed session.

Jeudi 8 juin 1995

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL  
Quarante-septième session  
Office des Nations Unies à Genève

2397e séance

*Responsabilité des États [3]*

La Commission poursuit l'examen de la question.

*Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international [5]*

La Commission commence l'examen de la question avec la présentation par le Rapporteur spécial, M. Julio Barboza, de son onzième rapport (A/CN.4/468).

\*

\*

**Convention relative aux droits  
de l'enfant**

COMITÉ DES DROITS  
DE L'ENFANT  
Neuvième session  
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 8 JUIN 1995

231e et 232e séances (privées)

*Examen des rapports présentés par les États parties [5]*

*Méthodes de travail du Comité [7]*

*Sessions futures du Comité [8]*

Le Comité poursuit l'examen de ces questions en séance privée.

\* \* \*

## ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON CRIME PREVENTION  
AND CRIMINAL JUSTICE

Fourth session

United Nations Office at Vienna

WEDNESDAY, 7 JUNE 1995

9th meeting

*Organization of work*

The Chairman informed the Commission that Mr. Ali Khalid El Hussein (Sudan) was designated Chairman of the Committee of the Whole which would undertake informal consultations on outstanding draft proposals.

*Technical cooperation and strengthening of the United Nations Crime Prevention and Criminal Justice Programme [5]*

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Uganda, the Republic of Korea, the Congo, France, Indonesia and Costa Rica, as well as by the observers for Romania and Israel.

Statements were made by the representatives of the Asia Crime Prevention Foundation and the International Centre for Criminal Law Reform and Criminal Justice Policy.

The Commission thus concluded its consideration of item 5.

*Programme questions [8]*

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Chief of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch.

Statements were made by the representatives of Malawi, Argentina, Belarus, Japan, the Russian Federation, Austria, Italy and Cuba, as well as by the observer for Israel.

The Chief of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch and the Chief of Financial Service of the United Nations Office at Vienna responded to questions raised.

*Technical cooperation and strengthening of the United Nations Crime Prevention and Criminal Justice Programme [5]*

The Commission resumed its consideration of the item.

*Draft resolution E/CN.15/1995/L.5*

The representative of the United States introduced the draft resolution.

\* \* \*

## CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION POUR LA PRÉVENTION  
DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE

Quatrième session

Office des Nations Unies à Vienne

MERCREDI 7 JUIN 1995

9e séance

*Organisation des travaux*

Le Président informe la Commission que M. Ali Khalid El Hussein (Soudan) a été désigné Président du Comité plénier et entreprendra des consultations officielles sur les projets de résolution en suspens.

*Coopération technique et renforcement du Programme des Nations Unies pour la prévention du crime et la justice pénale [5]*

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Ouganda, de la République de Corée, du Congo, de la France, de l'Indonésie et du Costa Rica, ainsi que des observateurs de la Roumanie et d'Israël.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fondation pour la prévention du crime et du Centre pour la réforme du droit international et la politique de justice criminelle.

La Commission termine ainsi l'examen du point 5.

*Questions relatives au programme [8]*

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Chef du Service de la prévention du crime et la justice pénale.

Des déclarations sont faites par les représentants du Malawi, de l'Argentine, du Bélarus, du Japon, de la Fédération de Russie, de l'Autriche, de l'Italie et de Cuba, ainsi que par l'observateur d'Israël.

Le Chef du Service de la prévention du crime et la justice pénale et le Chef du Service financier de l'Office des Nations Unies à Vienne répondent aux questions posées.

*Coopération technique et renforcement du Programme des Nations Unies pour la prévention du crime et la justice pénale [5]*

La Commission reprend l'examen de la question.

*Projet de résolution E/CN.15/1995/L.5*

Le représentant des États-Unis présente le projet de résolution.

*Draft resolution E/CN.15/1995/L.11*

The representative of the Russian Federation introduced the draft resolution, on behalf of the sponsors listed.

10th meeting

*Review of priority themes [4]*

The Commission resumed its consideration of the item.

*Draft resolution E/CN.15/1995/L.3*

The representative of France introduced the draft resolution.

*Programme questions [8]*

The Commission continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Paraguay, Germany, Finland, Indonesia, the United States, France, Japan and the Islamic Republic of Iran.

The Chief of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch and the Chief of Financial Service of the United Nations Office at Vienna responded to questions raised.

The Commission thus concluded its discussion of item 8.

*Projet de résolution E/CN.15/1995/L.11*

Le représentant de la Fédération de Russie, au nom des auteurs énumérés dans la liste, présente le projet de résolution.

10e séance

*Examen des thèmes prioritaires [4]*

La Commission reprend l'examen de la question.

*Projet de résolution E/CN.15/1995/L.3*

Le représentant de la France présente le projet de résolution.

*Questions relatives au programme [8]*

La Commission poursuit le débat général sur la question et entend des déclarations des représentants du Paraguay, de l'Allemagne, de la Finlande, de l'Indonésie, des Etats-Unis, de la France, du Japon et de la République islamique d'Iran.

Le Chef du Service de la prévention du crime et la justice pénale et le Chef du Service financier de l'Office des Nations Unies à Vienne répondent aux questions posées.

La Commission termine ainsi l'examen du point 8.

**SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.****[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]**

*Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989*

*Ratification: Haiti (8 June 1995)\**

*International Convention against the Recruitment, Use, Financing and Training of Mercenaries, adopted by the General Assembly of the United Nations on 4 December 1989*

*Accession: Georgia (8 June 1995)\**

*Vienna Convention on the Law of Treaties, concluded at Vienna on 23 May 1969*

*Accession: Georgia (8 June 1995)\**

**[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]**

*Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989*

*Ratification : Haïti (8 juin 1995\*)*

*Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 4 décembre 1989*

*Adhésion : Géorgie (8 juin 1995\*)*

*Convention de Vienne sur le droit des traités, conclue à Vienne le 23 mai 1969*

*Adhésion : Géorgie (8 juin 1995\*)*

\* The date of receipt of the relevant documents.

\* Date de réception des documents pertinents.

## ANNOUNCEMENTS

## AVIS

## Conference

The Conference on Health and the Environment (Global Partners for Global Solutions: Health and the Metropolis), sponsored by the Government of Brazil and organized by World Information Transfer (WIT), will be held *today*, 9 June 1995, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 4.

## Conférence

La Conférence sur la santé et l'environnement (Partenaires mondiaux pour des solutions mondiales : la santé et les métropoles), parrainée par le Gouvernement du Brésil et organisée par le World Information Transfer (WIT), aura lieu *aujourd'hui* 9 juin 1995 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 4.

## COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication  
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

*Office opens at 4.30 p.m.*

## COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication  
(postes 33888, 36771 et 36776)

*Heure d'ouverture : 16 h 30*

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York